

全球影视与文化软实力实验室



全球媒介与文化软实力研究

系列丛书

媒介、传播与文化系列之五

美国文化二元性的 电影呈现

李国庆 牟岚 顾国平 著

中国社会科学出版社

全球影视与文化软实力实验室



全球媒介与文化软实力研究

系列丛书

媒介、传播与文化系列之五

美国文化二元性的 电影呈现

李国庆 牟岚 顾国平 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

媒介、传播与文化系列之五：美国文化二元性的电
影呈现 / 李国庆, 牟岚, 顾国平著. — 北京: 中国社
会科学出版社, 2016. 12

ISBN 978-7-5161-9883-4

I. ①媒… II. ①李… ②牟… ③顾… III. ①文化研
究—美国 IV. ①G171.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第031351号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张昊鹏
责任校对 林福国
责任印制 张雪娇

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2016 年 12 月第 1 版
印 次 2016 年 12 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1 / 16
印 张 13
字 数 200 千字
定 价 56.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010-84083683
版权所有 侵权必究

本丛书受北京市教委“2014促进人才培养综合改革项目
科研—全球媒介发展与文化软实力建构研究”项目资助

序

新媒介形式的出现必然会带来新的媒介文化并对整体社会文化产生深远影响。

当前，就技术而言，数字化不仅带来了互联网等新媒介，同样也为传统媒介带来一个转型契机和发展机遇，制作传输手段的数字化最终将实现传播的网络化。在数字平台上，各媒介的传播内容和形式得以融合，文字、视音频的接受终端多元化，电视机、电脑、手机等不一而足；就受众而言，媒介融合后产生的扩散受众，在弥漫的媒介景象中，即便没有直接接触媒介，却不可避免和媒介相关的话题，终究会间接接触到媒介形象，受众被包裹在各种直接或辗转的媒介形象中；就社会因素而言，经济全球化、国际战略格局多极化等与媒介融合相互促进，在这些因素的综合作用之下，当代媒介体系发生了重大变革，也不再以往的媒介界限，而是文字主导媒介、视听主导媒介和交往主导媒介交融一体，其中很难也没有必要将某一媒介与其他文化形式、科技和媒介体验区分开来。可以说，融合媒介环境下的全球传播正在并将继续构建其全新的媒介体系，也即以数字技术为推动，以互联网为基础，以文字主导媒介、视听主导媒介和交往主导媒介的交融为传播渠道，以报纸、电视机、电脑、移动终端及各类传感器等为接收终端的数字全球传播媒介体系，换言之，全球传播的传播介质并不局限于某一单一媒介，传播介质具有流动性、高渗透性、私人化、智能化等特

征。通过流媒体传输方式，文字、照片和不同格式的视音频可以在电脑、手机、平板电脑等各种传播平台上进行同步或异步传播，受众可以同步或异步通过各种数字化终端接收，传播介质以不同形式渗透在日常生活中，媒体景观与现实世界水乳交融；同时由于电脑、手机等新媒体或视频接收端的高普及率，便携性等，传播介质也具有私人化的特征，以一种感官的直接交流而凸显，尤其是手机媒体，点对点信息即时传送的不仅是人际间的窃窃私语，更有大众信息、娱乐，人际交流与大众传播融于一体，固定时间和地点的大众媒介传播，正转换为高渗透的、私人化、智能化的信息传播。以此为基础和平台的全球传播在广度、深度、密度及向度上均有延展，并在一定程度上改变全球传播的本质，改变了我们获取知识传播文化的方式，有论者即称人文主义获取知识的公式是知识 = 体验 * 敏感性，同样也在一定程度上改变了我们的文化：社交网络以其自身的自中心、解构性、即时互动性等特质对社会文化产生了重要影响，而在智能技术发展万物相联关系重构的过程中，新的技术催生了新的新闻方式、娱乐方式和交往方式。科技与人文的关联前所未有的紧密，由此更对当代文化产生深远影响。

也正是在对这一发展态势的思考过程中，全球影视与文化软实力实验室推出了此一系列论文集。回顾来看，2012年11月16日由北京第二外国语学院与中国社会科学院新闻与传播研究所签署合作协议，正式宣布成立全球影视与文化软实力实验室。执行单位为中国社会科学院新闻与传播研究所媒介研究室（广播影视研究中心）与北京第二外国语学院英语学院（美国传媒文化研究中心）。作为国内首个影视与文化软实力实验室，“全球影视与文化软实力实验室”是从事媒介与文化集成研究和创新实践的学术机构，同时也是一个多学科交叉的学科建设和科研教学平台。实验室目标在于发挥媒体研究和多语种优势，最大限度利用现有资源，关注全球

重大媒介和文化现象，推进媒介内容的创新和孵化，推动媒介与文化相关政策制定，促进中国文化内容形式的创新与丰富，注重学术资源的实践与应用，引导学科建设科研方向，服务高校文化传播的人才培养，并为满足国家的文化战略决策和国际传播需要以及提升国家文化软实力做些尝试和探索。几年来，实验室的主要工作包括以下几个方面：实验室和数据库建设：进行实验室的软硬件建设；关注影视等媒介传播和文化领域的基础理论和前沿问题，追踪并分析全球影视发展态势和文化思潮，共同开展相关领域的学科建设及学术研究，进行跨学科研究和探索，分析全球文化传播样式并进行创新研发，调查分析受众媒介消费习惯及需求，为传媒业和政府相关部门提供咨询服务。同时也致力于建立实训基地，为在校学生提供语言学习、翻译、媒介分析、文化研究的实践机会。

从出版来看，目前主要有两个系列，一是“全球媒介发展与文化软实力建构研究”系列论文集，二是“数字时代全球媒介、传播与文化前沿”译丛。实验室自2016年始承担了中国社会科学院新闻与传播研究所、北京第二外国语学院与中国社会科学出版社三方合作搭建“文化传播前沿研究与翻译实践平台”搭建工作，目前已经引进几本著作的版权并正在翻译中。

无论是原创论文集还是译丛，主要意图有三，一是以小模块拼构大视野。着眼于媒介的变迁与社会、文化的变迁，或宏观或微观，希图以一块块小拼图的积累，假时光之力拼构大视野；二是关注现实，服务于国家的文化发展和对外传播战略；三是回应变革，推进多学科贯通融合。当下全球语境下的文化传播和相关产业正在发生着剧烈而深刻的变化，这种变化不仅正在改变文化与传播产业的技术、受众与业态，甚至在一定程度上颠覆了之前在文化与传播研究上的知识积累和理论建树。自然科学、人文科学、社会科学在越来越多的领域交叉融汇，相互影响，技术和人文的力量越来越紧密地交织在一起。目前正在编撰的论文集和已经引进版权的几本

书也在一定程度上体现了我们的这个融合追求：技术与人文、理论与方法、思考与实证。总之，关注现实问题、关注前沿问题、为国家的对外传播战略服务，为新的学科集群建设服务，

目前已经陆续进入出版流程的有《美国文化二元性的电影呈现》《男性气质危机——美国类型片中男性主体的身份建构》《媒介融合环境下的国际传播研究》《媒体视角下的世界文化》《社交媒体环境中的国际英语频道研究》《电视模式与文化影响研究》等，视角多元、方法有别，文字各有旨趣亦不乏不足之处，以管窥当下全球媒介与文化之发展，见叶见林自在人心。感谢诸位专家、同仁、同学的支持和参与，感谢中国社会科学出版社优秀的出版编辑团队，稍缺其中任何一人的付出便无今日之出版，亦渴盼诸位读者的交流与商讨，如是方能实现此一系列论集的意义所在。

社会学家 Peter Berger 曾说：社会学最好不要僵化为一种没有幽默感的科学主义的态度，因为这会使我们错失社会景观的诙谐；古语亦有云，学者有段兢业的心思，又要有段潇洒的趣味。若一味敛束清苦，是有秋杀无春生，何以发育万物？几年行来，有收获有缺憾，学术不易，创新尤艰，让我们继续严谨并诙谐着，兢业并潇洒着走下去，如何？

梁虹殷乐

全球影视与文化软实力实验室

2016年11月

前言

美国的历史虽然短暂，但其文化源远流长。在美国历史文化的演进过程中，有很多学者从各个方面对美国文化进行了论析。本书也是对美国文化进行阐释的一种尝试，提炼出美国文化的二元特性并通过考察美国电影的方式将这两种特性呈现出来。

在一元性的归类下，我们基本上认定美国文化有一种核心的文化表征，并穿插在美国历史的演进中。过去很长的一段时间里，一元论的起源观影响着人们对美国的认识。人们普遍认为美国文化根植于欧洲，主要是源自英国盎格鲁—撒克逊传统。欧洲文化对美国文化的影响首当其冲，例如欧洲清教主义、自由主义和个人主义思想。同时，这种传统在美国又生根发芽，进而演变成为一种具有美国特色的主流文化，并促成了美国一元文化的形成。一元文化的构成是指使一个国家凝聚在一起的因素以及组成一国文化的因素。本书进一步从两个维度来对一元性进行了细分，即个人层面的文化同一性与社会层面的文化同一性。个人层面的文化同一性关注的是微观个体，主要从美国人的文化个体来切入，本书重点阐释了美国梦、爱国主义，美国式的自由主义与个人民主。社会层面的文化同一性关注的是宏观社会，主要是从社会架构来切入，本书重点阐释了美国宗教文化以及政治文化。

在多元性的归类下，我们基本上认定美国文化存在着多元的特性。本书主要通过民族、种族和区域三个方面来具体阐释这种多元性。很多学者认为美国文化是一定意义上的“移民文化”，移民群体的多源性决定了这种文化的多元性，多元性已成为美国社会与文化的本质特征。由于美国文化的创造主体不是单一民族的而是来自世界不同民族，所以广义上的美国文化可以被认为是移民及其后裔所创造的。本书主要通过华裔和意大利裔移民来体现美国文化的民族多元性。区域文化也是体现美国文化多元性的重要维度之一。关于美国文化区域已有相关成果，本书主要关注文化区域中的美国西部，把西部文化作为典型来诠释美国文化的区域多元性。

对美国文化的二元结构做出判定之后，如何更好地解读以及展示这种二元文化特性就成为摆在著者面前的一个议题。好莱坞电影长盛不衰，在世界范围塑造并传播着美国文化，是美国文化相当重要的组成部分，是了解美国文化重要的载体，是了解美国文化的重要窗口。因此，本书从美国电影呈现的视角来具体展示美国文化的二元特性。

以“二元性”的视角切入来阐释美国文化并通过电影呈现是本书的一种尝试，存在不足之处，恳请专家读者不吝赐教。

本书由北京第二外国语学院英语学院跨文化系李国庆、牟岚和顾国平三位老师撰写。其中，李国庆负责本书的整体设计、人员组织和统稿。具体分工如下：李国庆负责前言、第六章、第八章和第十章的撰写。牟岚负责第一章、第二章、第五章、第七章、第九章、第十一章的撰写。顾国平负责第三章和第四章的撰写。本书受“2014 促进人才培养综合改革项目科研—全球媒介发展与文化软实力建构研究”（项目编号 391002/001）资助，中国社会科学出版社对本书的出版给予了大力的支持和帮助，一并表示谢意。

著者

2016 年 2 月

第一部分 美国文化同一性的电影呈现

- 第一章 美国梦的时代特性及其影视呈现 / 3
- 第二章 美国式爱国主义思想及爱国主义影片的特质分析 / 21
- 第三章 个人主义及其电影呈现 / 38
- 第四章 自由民主及其电影呈现 / 57
- 第五章 美国社会的宗教文化及其与电影的融合 / 81
- 第六章 美国政治文化与政治电影 / 100

第二部分 美国文化多元性的电影呈现

- 第七章 好莱坞电影中的中国元素及华人形象 / 119
- 第八章 跨文化视阈下华裔美国人身份危机及其消解
——以电影《喜福会》为例 / 138
- 第九章 解析好莱坞意大利裔电影人的民族特质呈现 / 147
- 第十章 美国电影中的印第安人文化呈现路径 / 166
- 第十一章 美国西部片中呈现的西进运动 / 180



第一部分

美国文化同一性的电影 呈现



第一章 美国梦的时代特性及其影视呈现

一 美国梦的由来及特质

美国是一个建立在梦想上的国家。早期的移民不畏艰辛，背井离乡来到北美大陆，就是憧憬建立一个与旧世界完全不同的“山巅之城”。二百多年的历史虽短暂，却见证了一个孜孜以求梦想的国家的发展壮大：独立战争使美国人摆脱了英国的殖民统治，由臣民变成了公民。南北战争用武力废除了奴隶制，使黑人追求解放成为可能。进步运动、新政改革、民权运动、妇女运动推动了相关的宪法和人权法的修正，使妇女和少数族裔在政治和经济上的平等权利得到法律保障。简言之，美国的历史就是一部美国人逐梦的历史。乐观进取、勇于开拓、自强不息、百折不挠的品德和对平等自由的不懈追求都成为美国精神的重要组成部分。“我有一个梦想”——马丁·路德金的这句名言集中表达了美国人的共同价值观和人生观。正是这一理念不断激励美国人不仅怀抱梦想而且脚踏实地地去追求和实现自己的理想。富兰克林、杰弗逊、林肯、洛克菲勒、迈克尔·乔丹、比尔·盖茨、奥普拉等已经成为美国梦的化身和美国精神真实而具体的体现，是美国社会不断前进和发展的推动力。

仅用二百多年的时间就成为一个高度发达的国家，美国人为何能取得如此大的成就？细细追溯美国人精神内核形成的历史，即“美国梦”的形

成历史，颇有必要。这个梦扎根于每一代美国人心中，激励着他们实现梦想。有很多其他国家的人也怀揣美国梦或正在做着美国梦，但他们中大多数人往往倾向于从物质的角度而非精神层面去理解所谓的美国梦，而事实上，美国梦是美国的开国元老为美国人编织的国家理想，它的基本含义是追求生存、自由和幸福。美国梦的吸引力就在于它是一种精神层面的目标追求。同时，它自身有一个产生、发展、不断壮大并代代相传的过程，它还受到时代发展的影响，有着浓郁的时代特征。

北美早期的清教徒是预定论和禁欲主义的坚定信仰者和实践者，他们既追求宗教理想又追求物质财富，在他们眼里此二者是统一的。这样的信仰赋予了他们理想化的精神气质，同时又敢于追求现实的梦，事实证明这对于美国早期移民的生存和发展是至关重要的。当身后的茫茫大洋将他们与文明世界隔绝时，当他们面对无尽的荒野时，宗教理想就像黑夜里的明灯指引着他们拼命地劳作，战胜重重困难生存了下来。而物质财富的积累又保障了他们更好地追求宗教理想。我们难以想象没有宗教理想或物质追求，美国早期清教徒的命运会是怎样。毋庸置疑，美国早期清教徒的信仰和实践决定了他们的梦想既是理想的、宗教的，又是世俗的、物质的，是理想与现实的有机结合。清教精神深深地影响了美利坚民族的形成，可以说是美国文化的“灵魂”。同样地，清教徒的梦想也是“美国梦”的发端和基线。

“美国梦”还是多元的、兼容并蓄的。追随早期清教徒的步伐，很多早期的欧洲移民来到美洲寻求宗教自由。对于这些人来说，美洲代表了一种全新的自由生活。即便是对那些没有宗教信仰的移民来说，美洲同样是充满机会的希望之地。殖民者们在新大陆逐渐建立起一种新的生活方式，努力创造物质财富，追求着他们所希望的幸福生活。其间形成的很多特征性元素在美国梦形成的过程中充当了重要的角色。美国的早期移民来自不同

的国度,属于不同的民族,有着不同的信仰、价值观、风俗习惯和历史传统,属于不同的社会阶层。他们怀着不同的目的移民来到了北美殖民地,有的是为了宗教自由,有的是为了政治抱负,有的是为了发财致富。像北美这样多元化的人口构成在人类历史上是绝无仅有的。移民多元化不可避免地带来了矛盾和冲突。但是,我们看到北美殖民地移民的矛盾和冲突基本上没有导致大规模长时间的互相残杀,而是经过碰撞逐步走向了融合。这主要是得益于北美殖民地移民的务实精神和北美大陆广袤无垠的土地提供了相对广阔的生存空间。在殖民地早期艰苦的物质生活条件下,如何生存是所有人都必须面对的首要任务,因此殖民地的人们无力也无意去争论那些形而上学的或是形式上的问题,他们的注意力更多地投入到了如何解决日常生活中的实际困难和纠纷中去。而且,当矛盾和冲突真的出现并难以调和时,北美移民一般也不会像欧洲人一样拼个你死我活,而常常是再去开垦一片土地,建立新的居住点,重新实践他们的梦想。例如,1635年罗杰·威廉斯^①由于其异端邪说被马萨诸塞州驱逐出境后,他带领其追随者南下建立了新殖民地普罗维登斯,即后来的罗得岛。在那里他实施宗教自由和政教分离政策,不仅容忍不同的新教派别,也允许天主教、犹太教甚至异教的信仰自由。后来,罗得岛成为北美第一个法定宗教自由的殖民地。所以,美国从早期殖民地时期就开始形成了以新教为主流的宗教信仰的多元化。虽然教派林立,却能够各自独立自由发展。上帝确实眷顾美国人,给了他们广袤无垠的土地。而殖民地移民及其后裔正是在不停地迁移和开拓中避免了很多的矛盾和冲突,获取了更多的妥协和宽容精神。这样的精神不仅体现在宗教问题上,而且体现在政治、经济和社会生活的方方面面。

^① 罗杰·威廉斯(Roger Williams, 1604—1683),美国殖民地教士。宗教自由的鼓吹者和罗得岛州的创建人。生于伦敦。1631年作为清教徒在波士顿定居。因与马萨诸塞州的神权政府意见不一,主张政教分离,1635年遭驱逐。1636年在罗得岛的普罗维登斯建立新拓居地,该拓居地获准享受完全宗教自由,并在那里创建美国第一个基督教新教浸礼会。

因此，从主流上看“美国梦”是多元的和兼容并蓄的。

历史证明，这样的一种梦想对于美利坚民族的形成和美利坚合众国的诞生都起到了至关重要的作用。在18世纪的大部分时间里，“美国”还处在大英帝国的统治之下，殖民地的人们渴望脱离英国的统治获得自由与独立。

1776年《独立宣言》的发表是美国人为实现美国梦所迈出的坚实的第一步。当第二次大陆会议的56名成员代表所有美国人签下他们的名字时，美国从此成为一个象征自由和机会的独立国家，实现宗教自由和经济独立的梦想也由此拉开了帷幕。1776年7月4日，《独立宣言》的发表宣布了北美13个殖民地从英国的统治下独立出来。美国的建国之父们将美国定义为民族国家(nation-state)。在通常的意义上，新生的美利坚民族是不具备构成一个单一民族的条件的。当时的移民有着不同的历史背景、不同的宗教信仰、不同的传统、不同的风俗习惯，即使是在基督教的范畴里，信徒们在礼拜上帝时的形式及内容也是不尽相同的。那么，美利坚民族是一个什么样的民族呢？1782年，一位法裔美国博物学家克雷夫科尔^①在他的《一个美国农民的信札》中这样说道：“他是一个美国人，他把一切古老的偏见和习俗都抛到身后，从他所接受的新的生活方式中，从他所服从的政府里，从他所处的新的地位上，获得了新的习俗。在这里，来自世界各国的人融合成一个新的民族，总有一天，他们所付出的劳动以及他们的后代将使世界发生巨大的变化。”从中，我们不难看出美利坚民族实际上是一个多民族

^① 克雷夫科尔(Michel-Guillaume-Saint-Jean de Crevecoeur, 1735—1813)，法裔美国作家和博物学家。在法国耶稣会学校毕业后，到加拿大任军官和地图绘制员4年。1759年决定留在新世界。他漫游俄亥俄和大湖区，1765年在纽约领到公民证，到奥兰治县务农。美国革命爆发后，于1780年前往欧洲，在法国和德国过着安静的生活，直到逝世。1920年代，在法国的一个阁楼上发现了他的一捆未发表过的英文手稿，1925年刊印，名为《一个美国农民的信札》。他的作品提供了新世界生活的广阔图景。信件内容可查阅网址：http://wenku.baidu.com/link?url=VPT7BARrRiv2xRQDON6wSBvHjOjkDfKbLr3kLx_yjV00qYKkVYk-FL0eFXuStsQATVs47n1E6JrNiVPGGT1Ra7sd_TZ9B4uO-vVykqJrK。